

Rencontrez des partenaires éventuels au Global Venture Forum

OSAKA, JAPON — 22 et 23 octobre 1998 — Les entreprises canadiennes prêtes à exporter et à la recherche de partenaires commerciaux, d'associés dans le cadre d'ententes d'octroi de licence ou d'ententes de coentreprise ou encore d'investisseurs au Japon, ou dans d'autres pays, sont invitées à faire une présentation au Global Venture Forum (GVF).

Environ 60 entreprises (20 provenant du Japon et 40, des autres pays participants) seront choisies parmi les demandes reçues pour présenter des plans d'affaires à un comité préétabli de sociétés japonaises, principalement des entreprises financières, de capital de risque et de haute technologie. Après les présentations, les dirigeants auront des discussions privées avec les participants intéressés. En plus, des rencontres d'appariement seront organisées entre des entreprises présentatrices et des entreprises japonaises.

Les secteurs des technologies de l'information et des communications, de la bio-

technologie, de la médecine et des soins de santé, de l'environnement et de l'énergie de même que des matériaux de pointe y seront à l'honneur.

Auparavant le Asia Pacific Ventures, le Global Venture Forum est un événement de promotion du commerce à but non lucratif qui vise à aider les entreprises, canadiennes et autres, à établir des contacts tant avec le marché japonais qu'entre elles. Le nouveau nom reflète d'ailleurs bien la reconnaissance officielle de cet événement par les ministères de l'Industrie et du Travail des pays membres de l'Union européenne et du G8.

L'événement est organisé par la Chambre de commerce et de l'industrie d'Osaka ainsi que par les administrations municipales et préfectorales de la préfecture d'Osaka. Il est en outre appuyé par le ministère de l'Industrie et du Commerce international du Japon et par de nombreuses organisations, dont la Keidanren.

Pour plus de renseignements, communiquer avec le Secrétariat nord-américain du GVF (Washington International Business Ventures), tél. : 1 800 281-9899, fax : (202) 467-4413, site Web : www.osaka-cci.go.jp/gvf/

La Conférence sur le réseau canado-asiatique des femmes entrepreneurs part en mer

VANCOUVER — du 17 au 25 mai 1998 — Les femmes d'affaires canadiennes à la recherche de nouveaux partenaires et contacts ainsi que d'idées novatrices sont invitées à participer à la Conférence internationale sur le réseau canado-asiatique des femmes entrepreneurs.

Intitulée « L'échange de stratégies globales » (Exchanging Global Strategies), la conférence aura lieu à Vancouver et à bord du paquebot de croisière *Princess Love Boat*, qui se dirigera vers l'Alaska. Un programme de séminaires et d'ateliers portera sur la technologie de l'information, les affaires internationales, les femmes en tant que leaders et la prochaine génération de femmes entrepreneurs. Des services d'appariement permettront aux participantes de rencontrer leurs homologues asiatiques et des partenaires possibles. Des visites guidées d'entreprises de Vancouver auront également lieu à la suite de la croisière.

Le Réseau s'étant engagé à construire un meilleur avenir pour la prochaine génération, un groupe choisi de jeunes femmes entrepreneurs seront appariées, en tant que « protégées », avec des femmes d'affaires expérimentées et désireuses de partager leurs connaissances.

Le Réseau canado-asiatique des femmes entrepreneurs sert de lien entre les femmes d'affaires et les associations de femmes d'affaires au Canada et au sein de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est, leur apportant des occasions d'affaires nouvelles et stimulantes.

Pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, s'adresser à Annette O'Shea-Roche, Réseau canado-asiatique des femmes entrepreneurs (CanAsian Businesswomen's Network), Vancouver, tél. : (604) 684-5986, fax : (604) 681-1370, courriel : annette@apfc.apfnet.org

Erratum

La mission sur la conception de semi-conducteurs/puces n'aurait pas dû être comprise sous la rubrique « Quelques-unes des activités commerciales et d'investissement prévues » du cahier spécial *Pleins feux sur les États-Unis* (voir la page XVI de l'édition du 2 mars 1998 de *CanadExport*). À noter que cette liste d'activités n'était conçue que pour fournir une vue d'ensemble; certaines activités sont encore à l'étape de la planification et toutes peuvent faire l'objet de modifications. Pour plus de détails, communiquer avec le Centre de commerce international le plus près.

RAPPORTS SUR LES MARCHÉS

Le Centre des études de marché d'Équipe Canada du MAECI produit une gamme complète d'études de marché sectorielles pour aider les exportateurs canadiens à repérer les débouchés à l'étranger. Quelque 300 rapports sont actuellement disponibles, portant sur 25 secteurs allant de l'agroalimentaire et l'automobile aux produits de consommation, aux industries forestières, au plastique, à l'espace et au tourisme. Les rapports sont disponibles auprès du service FaxLink de l'InfoCentre (613-944-4500), ou sur l'Internet, à <http://www.infoexport.gc.ca>